

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **30 (1912)**

Heft 231

PDF erstellt am: **05.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6  
2<sup>te</sup> Semester 3  
Ausland: Zuschlag des Pötte  
Et kann nur bei der Post  
abbestellt werden  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3  
Etranger: Plus frais de port  
On s'abonne exclusivement  
par titres postaux  
Prix de numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Er erscheint 1—2 mal täglich (ausgenommen Sonn- und Feiertage)	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce	Paraît 1 à 2 fois par jour (les dimanches et jours de fête exceptés)
Annoncen-Regie: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGEL</b> Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgepaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)		Régie des annonces: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGEL</b> Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)	

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

### Inhalt — Sommaire

Titres disparus (Abhanden gekommene Wertpapiere). — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Register du commerce. — Fabriks- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Handel mit Gold- und Silberbarren. — Schweizerische Nationalbank. — Banque Nationale Suisse. — Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis. — Metallmarkt. — Internationaler Postgüterverkehr. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Abhanden gekommene Wertpapiere — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Deuxième insertion

Par jugement du 9 juillet 1912, le tribunal de première instance de Genève a ordonné à tout détenteur inconnu d'une obligation de fr. 100, 3 % Genevois, portant le n<sup>o</sup> 142166, munie du coupon au 1<sup>er</sup> avril 1912 et de cinq coupons n<sup>os</sup> 121, détachés des actions Aubert-Grenier n<sup>os</sup> 1501, 1502, 1503, 1506 et 1507, payables au Bankverein Suisse, à Genève, de les produire et de les déposer au greffe du dit tribunal dans le délai de trois ans, à dater de la première publication du présent avis. Faute de quoi l'annulation en sera prononcée.  
(W 175) (H II) Dumarest, greffier.

##### Deuxième insertion

Par jugement du 26 août 1912, le tribunal de première instance de Genève a ordonné au détenteur inconnu de la police d'assurance vie n<sup>o</sup> 9515, au capital de fr. 5000, souscrite le 7 juin 1897, par Paul Juillerat, auprès de la compagnie d'assurances La Genevoise, de la produire et de la déposer au greffe du dit tribunal, dans le délai de trois mois, à partir de la première publication du présent avis. Faute de quoi l'annulation en sera prononcée.  
(W 202) J. I. B. Michoud, commis-greffier.

#### Rechtsdomizile — Domiciles juridiques — Domicilio legale

New-Yorker „Germania“, Lebensversicherungs-Gesellschaft in Berlin  
Die Gesellschaft erklärt am jeweiligen schweizerischen Wohnort des Versicherten oder Anspruchsberechtigten Recht zu nehmen. (D 53)  
Zürich, den 10. August 1912.  
Der Generalbevollmächtigte für die Schweiz:  
Ernst Giesker.

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

##### Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.)  
Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögenswerte Anspruch machen, werden angefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzubringen.  
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.  
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorkaufsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorkaufsrecht.  
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige beizubringen.

(L. P. 231 et 232.)  
Les créanciers des faillites et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.  
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.  
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence sauf excuse suffisante.  
Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

**Kt. Zürich** Konkursamt Wiedikon in Zürich III (2120 u. 2131)  
Gemeinschuldnerin: Firma Greiner-Gauweller, L., kunstgewerbliche Werkstätte, Werdstrasse 29, in Zürich III, später Oberdorfstrasse 14, in Zürich I. Inhaberin: Frau Lina Greiner, geb. Gauweller, von Brombach (Amt Lörrach, Baden), wohnhaft an der Staffelstrasse 6, in Zürich-Wiedikon.  
Datum der Konkurseröffnung: 15. August 1912.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).  
Eingabefrist: Bis 1. Oktober 1912.

Gemeinschuldner: Masetti, Marino, gewesener Wirt, Nietenstrasse 40, in Zürich III, und Inhaber des Comestibles-Geschäftes, obere Mühlesteig 6, in Zürich I.  
Datum der Konkurseröffnung: 9. August 1912.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 17. September 1912, nachmittags 4 Uhr, im Gasthof z. «Falken» in Zürich-Wiedikon.  
Eingabefrist: Bis 10. Oktober 1912.

**Kt. Zürich** Konkursamt Zürich (2119)  
Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft Albert Müller & Cie. in Liquidation, Bahnhofstrasse Nr. 104, in Zürich.  
Datum der Konkurseröffnung: 11. Juni 1912.  
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).  
Eingabefrist: Bis 1. Oktober 1912.

**Ct. de Berne** Office des faillites de Courtelary (2123/25)  
Faillite: La Nouvelle Ponderia S. A., à Renan.  
Date de l'ouverture de la faillite: 22 août 1912.  
Première assemblée des créanciers: Jeudi, 19 septembre 1912, à 2 heures après-midi, au buffet de la gare de Renan.  
Délai pour les productions: 11 octobre 1912.

Failli: Quelo, Alfred, négociant, à Villaret.  
Date de l'ouverture de la faillite: 23 août 1912.  
Première assemblée des créanciers: Jeudi, 19 septembre 1912, à 4 heures du soir, au Restaurant Liechti, à Courtelary.  
Délai pour les productions: 11 octobre 1912.

Failli: Haldi, Christian, aubergiste, à Cortébert.  
Date de l'ouverture de la faillite: 4 septembre 1912.  
Première assemblée des créanciers: Jeudi, 19 septembre 1912, à 5 heures du soir, au Restaurant Liechti, à Courtelary.  
Délai pour les productions: 10 octobre 1912.

**Kt. St. Gallen** Konkursamt Rorschach (2117)  
Gemeinschuldner: Zippel, Adolf, Glasmeister in Rorschach, bürgerlich von Krinau (Kt. St. Gallen).  
Datum der Konkurseröffnung: 5. September 1912.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 21. September 1912, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Hotel «Krone» in Rorschach.  
Eingabefrist: Bis 11. Oktober 1912.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich** Konkursamt Zürich (2118)  
Gemeinschuldnerin: «Sanita», Aktiengesellschaft für sanitäre und Heizungsanlagen in Liquidation, in Zürich.  
Anfechtungsfrist: Bis zum 21. September 1912.  
Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 des K. G. dem Konkursamt schriftlich einzureichen, unter Androhung des Ausschlusses.

**Kt. Schwyz** Konkursamt Hofe in Wollerau (2126)  
In Konkursliquidation Lorenzi, Franz, sel., gewes. Maurermeister in Wollerau, liegt der Kollokationsplan vom 13. September 1912 an zur Einsicht auf.  
Anfechtungsfrist: Binnen zehn Tagen, seit 13. September 1912 ab.

**Ct. de Fribourg** Office des faillites de l'arrondissement de la Glâne, à Romont (2122/23)  
Failli: Débieux, Victor, feu Pierre Joseph, négociant, à Masmourens.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 25 septembre 1912.  
Failli: Pythoud, Emile, marchand de bétail, à Romont.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 25 septembre 1912.

**Kt. Basel-Stadt** Konkursamt Basel-Stadt (2130)  
Gemeinschuldner: Steinmann-Wagner, Friedrich.  
Anfechtungsfrist: Zehn Tage.

**Kt. Aargau** Konkursamt Kulm (2092)  
Im Konkurs über Schärli, Jakob, Vinzenz, von Roggliswil (Luzern), gemischtes Warengeschäft zum «Merkur», in Reinagh, ist der Kollokationsplan beim Konkursamt zur Einsicht aufgelegt.  
Anfechtungsfrist: Bis 17. September 1912.

**Ct. de Vaud** Office des faillites de Lausanne (2128/29)  
Faillites:  
Serex & Co, Carrières de Belmont sur Lausanne.  
Marx, E., aux Galeries Vaudoises, modiste, à Lausanne.  
Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.  
Faillite: Mathez, Joséphine, construction de chablets, à Lausanne.  
Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lavaux, à Cully (2432)**

Failli: Ganty-Wannaz, Félix, entrepreneur, à Lutry.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 21 septembre 1912.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers (2442)**

Failli: Berthoud, Ed., successeur de Fritz Grauwiler, houerier, charouterie, à Fleurier.  
Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.

**Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation (B.-G. 280.) (L. P. 280.)**

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Zürich Konkursamt Oberstrass in Zürich IV (2051)**

Gemeinschuldner: Wilim, Arno, Buchhändler, Winkelriedstrasse 27, in Zürich IV.

Datum der Konkurseröffnung: 20. August 1912.  
Datum der Einstellungsverfügung: 27. August 1912, mangels Aktiven.  
Einspruchsfrist: Bis 14. September 1912.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Unterrheintal in Thal (2124)**

Gemeinschuldnerin: Firma Rufener & Cie., mech. Schreinerei, in Heerbrugg-Au.

Datum der Konkurseröffnung: 16. August 1912.  
Datum der Einstellungsverfügung: 5. September 1912.  
Dagegen wird die Verfügung des summarischen Verfahrens im Konkurs Otto Rufener, privat, aufgehoben und dieser Konkurs im ordentlichen Verfahren zu Ende geführt.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite (B.-G. 268.) (L. P. 268.)****Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon in Zürich III (2141)**

Gemeinschuldnerin: Firma M. S. Meier, Agentur, Kommission und Immobilienverkehr, Dubsstrasse Nr. 30, in Zürich III-Wiedikon (Inhaberin: Marie Süsette Meier, geb. Weber, in Zürich III).  
Datum des Schlusses: 24. August 1912.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2125)**

Gemeinschuldner: Metzger-Moll, Julius.  
Datum des Schlusses: 6. September 1912.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Morges (2421)**

Failli: Bettex, Justin, ex-caféier, à Morges.  
Date de la clôture: 15 août 1912.  
Privation des droits civiques: 2 ans.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite (B.-G. 267.) (L. P. 267.)****Ct. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (2083\*)****Enchères publiques**

Le samedi, 14 septembre 1912, à 3 heures, salle de la justice de paix de La Chaux-de-Fonds, il sera procédé par voie d'enchères publiques à la réalisation de l'actif, dépendant de la masse en faillite Petitpierre & Perronoud (tissus et confections).

La vente aura lieu au comptant et conformément aux conditions, dont il sera donné connaissance au début de l'enchère.

**Pfandverwertungs-Steigerung (B.-G. 138, 41 u. 85.)****Kt. Zürich Betreibungsamt Zürich III (2139)****Grundpfandverwertung****I. Steigerung**

Schuldner: Herzog, Josef, Baumeister, Friesenbergstrasse 17, in Zürich III.

Gängtag: Dienstag, den 24. September 1912, nachmittags 4 Uhr.  
Gantlokal: Amthaus Wiedikon, Zur Lindenstrasse 87, in Zürich III.  
Eingabefrist: Bis 2. September 1912.

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 10. September 1912 an.  
Grundpfand: Das unvollendete Wohnhaus mit gewölbtem Keller, Friesenbergstrasse 23, in Zürich III, unter Nr. 1720 für Fr. 91,500 asssekuriert, nebst 6 Aren 22,5 m<sup>2</sup> Gebäudeplatz, Hofraum und Garten.

Bei der Zusage hat der Käufer eine Anzahlung von Fr. 1000 zu leisten.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati****Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe (B.-G. 295—297 u. 300.)****Sursis concordataire et appel aux créanciers (L. P. 295—297 et 300.)**

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzubringen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Bern Gerichtspräsident von Interlaken (2436)**

Schuldner: von Allmen, Peter, Wirt zum Hotel Staubbach, in Lauterbrunnen, Teilhaber der Firma «Gebr. von Allmen, zum Staubbach», in Lauterbrunnen.

Datum der Bewilligung der Stundung: 7. September 1912.  
Sachwalter: H. Ruel, Notar in Interlaken.

Eingabefrist: Bis und mit dem 4. Oktober 1912, beim Sachwalter.

In den Eingaben ist der Schuldgrund und der Zeitpunkt der Entstehung der Forderung anzugeben und letztere zu belegen.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 19. Oktober 1912, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes in Interlaken.

Frist zur Einsicht der Akten: Während zehn Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites de Neuchâtel (2427)**

Débitur: Brugger, Robert, représentant, à Neuchâtel.  
Date du jugement accordant le sursis: 22 août 1912.

Commissaire au sursis: Eugène Plaget, avocat, à Neuchâtel.

Délai pour les productions: Mardi, 1<sup>er</sup> octobre 1912, à 6 heures du soir.  
Assemblée des créanciers: Samedi, 12 octobre 1912, à 11 heures du matin, salle du tribunal, hôtel de ville de Neuchâtel.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 2 octobre 1912.  
Le débiteur continue d'exercer sa profession sous la surveillance du commissaire.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat (B.-G. 804.) (L. P. 804.)**

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Bern Gerichtspräsident I von Biel (2137)****als erstinstanzliche Nachlassbehörde**

Gemeinschuldner: Hilty, Hermann, gew. Ubrrenfabrikant in Biel.  
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Montag, den 23. September 1912, nachmittags 3 Uhr, vor Richteramt Biel, im Amtshaus daselbst.

**Kt. Luzern Gerichtspräsidentium von Luzern (2140)**

Schuldner: Schöpfer, Oskar, Teppichbau, Weinmarkt, in Luzern.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Donnerstag, den 19. September 1912, vormittags 11 Uhr, im Gerichtssaale, Zörlöbstrasse 6, in Luzern.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat (B.-G. 808.) (L. P. 808.)****Kt. Zug Kantonsgericht Zug (2138)**

Gemeinschuldner: Fuchs-Weiss, Josef, Weinhandlung, in Zug.  
Datum der Bestätigung: 6. September 1912.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio****I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale****Bern — Berne — Berna****Bureau Bern**

Lohnkutscherei, etc. — 1912. 9. September. Paul Häfliger, von Kebratz, wohnhaft in Bern, und Walter Spengler, von Illighausen (Kt. Thurgau), wohnhaft in Flamatt, haben unter der Firma Paul Häfliger & Spengler in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1912 begonnen hat. Pferde-Droschken-Anstalt und Lohnkutscherei; Bärenplatz 21.

Viehhandel. — 9. September. Inhaber der Firma Rud. Wälti in Bern ist Rudolf Wälti, von Rüderswil, wohnhaft in Bern. Viehhandel; Neubrücke 33.

**Bureau Biel**

Steinbauerei. — 7. September. Die Kollektivgesellschaft A. Frangi & Cie, Steinbauerei, in Biel (S. H. A. B. Nr. 81 vom 2. April 1909), hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Steinbauerei. — 7. September. Inhaber der Firma Frangi Antonio in Biel ist Antonio Frangi, von Meride (Tessin), in Biel. Steinbauerei. Seestrasse 54.

**Bureau de Porrentruy**

Banque. — 9. septembre. La raison Choffat & Cie. en liq<sup>ce</sup>, banque, à Porrentruy (F. o. s. du c. des 15 mai 1901, n<sup>o</sup> 476, page 704; 30 juin 1904, n<sup>o</sup> 263, page 1049, et 23 septembre 1904, n<sup>o</sup> 365, page 1457), est radiée, la liquidation de la société étant terminée.

**Bureau Schlosswil (Bezirk Kollnflingen)**

9. September. Die bisher in Allmendingen domizillierte Genossenschaft Wagnermeister-Verband Bern-Land und Umgebung (S. H. A. B. Nr. 168 vom 6. Juli 1911, pag. 1162) hat ihren Sitz nach Bümpliz, Amtsbezirk Bern, verlegt. Die Firma ist in Allmendingen erloschen.

**Solothurn — Soleure — Soletta****Bureau Olten**

Sportartikel. — 1912. 7. September. Richard Terry, von Rotterdam, wohnhaft in London, und John Peter Smallmann, von Rotterdam, wohnhaft in London, haben unter der Firma Terry & Smallmann in Olten eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1912 begonnen hat. Die Firma erteilt Prokura an Wilhelm Hendrik Michels, von Middelburg, wohnhaft in Bern. Spezialität in Sportartikeln.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

Manufakturwaren, etc. — 1912. 6. September. Inhaberin der Firma Rosa Wassermann in Basel ist Rosa Wassermann, von und in Basel. Handel in Manufakturwaren und Damenkleiderstoffen. Eisengasse 11.

Baugeschäft, Zimmerei, etc. — 6. September. In der Firma Riesterer-Asmus in Basel (S. H. A. B. Nr. 287 vom 19. Juli 1904, pag. 1145) sind die an Robert Riesterer, Sohn, und Gustav Oesterheld erteilten Prokuren erloschen; dagegen erteilt die Firma Prokura an Fritz Knutti, von und in Basel.

Gold- und Silberwaren. — 6. September. Inhaber der Firma Versandhaus Kappis in Basel ist Emil Friedrich Kappis, von Pforzheim (Baden), wohnhaft in Basel. Handel in Gold- und Silberwaren. Reparaturen. Hardstrasse 70.

6. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Internationale Spezialfabrik für Watten und pharmazeutische Erzeugnisse Schonlau & Co in Riehen (S. H. A. B. Nr. 45 vom 20. Februar 1912, pag. 294) ist durch Urteil des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 24. August 1912 aufgelöst worden; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma Internationale Spezialfabrik für Watten und pharmazeutische Erzeugnisse Schonlau, in Riehen.

Inhaber der Firma Internationale Spezialfabrik für Watten und pharmazeutische Erzeugnisse Schonlau in Riehen ist Karl Schonlau-Hartmann, von Zoll i. W., wohnhaft in Riehen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Internationale Spezialfabrik für Watten und pharmazeutische Erzeugnisse Schonlau & Co., Fabrikation von

Watton, pharmazeutischen Erzeugnissen und Filtermassen. Riehen, Weillstrasse 12/14.

7. September. Aus der Direktion der Aktiengesellschaft unter der Firma Gesellschaft für Holzstoffbereitung in Basel (S. H. A. B. Nr. 80 vom 20. August 1887, pag. 643), ist Heinrich Hockejuos, Vater, infolge Todes ausgeschlossen und somit dessen Unterschrift erloschen.

Kolportagebuchhandlung. — 7. September. Inhaber der Firma K. Wege-Ost in Basel ist Karl Wege-Ost, von Betziesdorf (Preussen), wohnhaft in Basel. Vertrieb von Zeitschriften. Kolportagebuchhandlung. Elsäasserstrasse 227.

7. September. Aus der Direktion der Aktiengesellschaft unter der Firma Basler Löwenbräu in Basel (S. H. A. B. Nr. 76 vom 11. März 1898, pag. 312) ist Norbert Hofer infolge Todes ausgeschlossen und somit dessen Unterschrift erloschen.

Industrielle Bedarfsartikel, etc. — 7. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma C. Schaefer & Co. in Basel (S. H. A. B. Nr. 112 vom 4. Mai 1909, pag. 794) hat sich infolge Todes des Gesellschafters Carl Schaefer-von Burg aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kommanditgesellschaft unter der Firma «C. Schaefer & Co.»

Carl Schaefer-Schetty und Witwe Bertha Schaefer-von Burg, beide von und in Basel, haben unter der Firma C. Schaefer & Co. in Basel eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Mai 1912 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «C. Schaefer & Co.» übernommen hat. Carl Schaefer-Schetty ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Witwe Bertha Schaefer-von Burg ist Kommanditistin, mit dem Betrage von fünfzigtausend Franken (Fr. 50,000). Spezialgeschäft für Industrielle Bedarfsartikel: Handel in Treibriemen, technischen Lederwaren, Transmissionen und Werkzeugmaschinen. Kaufhausgasse 7.

Trikotwäsche. — 7. September. Die Firma E. Fühbacher in Basel, Haudel in Trikotwäsche (S. H. A. B. Nr. 263 vom 15. Oktober 1910, pag. 1782), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Schaffusa

1912. 7. September. Der Verein unter dem Namen Evangelische Gesellschaft von Schaffhausen in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 59 vom 17. März 1891, pag. 245) hat an Stelle des zurückgetretenen Gottlob Kirchhofer, Pfarrer, dessen Unterschrift erloschen ist, zum Präsidenten der Gesellschaft gewählt: Pfarrer Ernst Schnyder, von Kappel (St. Gallen), in Schaffhausen, welcher nunmehr die Gesellschaft nach aussen vertritt und für diese die allein rechtsverbindliche Unterschrift führt.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Weinhandlung, etc. — 1912. 4. September. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma C. Wieser & Co., Weinhandlung, Mosterei und Breunerei, mit Hauptsitz in Gossau und Zweigniederlassung in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 199 vom 6. August 1912, pag. 1422), ist infolge Austritts des Kommanditars Adolf Berchtold erloschen, ebenso auch die an letzteren erteilte Prokura.

Konrad Wieser, von Teufen, und Niklaus Valentin, von Basel, beide in Gossau, haben unter der Firma C. Wieser & Co. in Gossau eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1912 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «C. Wieser & Co.» übernimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Konrad Wieser, Kommanditär ist Niklaus Valentin mit dem Betrage von Fr. 15,000 (fünfzehntausend Franken). Weinhandlung, Mosterei und Brennerei. Miltstrasse. Die Firma erteilt Prokura an den Kommanditär Niklaus Valentin.

Stickerieexport. — 6. September. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma «Rechsteiner, Aepli & Co.», Stickerieexport, in Rheineck (S. H. A. B. Nr. 34 vom 7. Februar 1912, pag. 219), hat sich aufgelöst und tritt in Liquidation. Letztere wird an Stelle der Gesellschafter besorgt durch Dr. Oscar Lehmann, Advokat, Emil Diem-Saxer, Kaufmann, und Georg Reib, Kaufmann, alle in St. Gallen, und zwar unter der Firma Rechsteiner, Aepli & Co. in Liquidation. Die Liquidatoren sind zur Einzelunterschrift berechtigt.

#### Grandbünden — Grisons — Grigioni

Käse, Wein, etc. — 1912. 7. September. In die Kollektivgesellschaft unter der Firma Simmen & Danuser in Chur (S. H. A. B. Nr. 8 vom 9. Januar 1903, pag. 29, und Hinweisungen) tritt an Stelle des verstorbenen Gesellschafters Lnzus Simmen dessen Witwe Margreth Simmen-Baumgärtner, von und in Chur, ohne Vertretungsbefugnis, ein.

Generi alimentari, etc. — 7. September. La ditta Roberto Martignoni a Roveredo (F. n. s. d. c. del 17 agosto 1912, n° 210, pag. 1483), deslère che quale genere del commercio sia iscritto; Generi alimentari ed esportazione di prodotti del paese.

Maler und Tapezierer. — 7. September. Die Firma Joh. Schwarz in Chur (S. H. A. B. Nr. 92 vom 5. April 1911, pag. 561) hat am 1. August 1912 in Lenzerheide eine Zweigniederlassung unter der gleichen Firma «Joh. Schwarz» errichtet. Zur Vertretung der Zweigniederlassung ist nur der Firmainhaber befugt. Geschäftslokal in Gravadoiras.

#### Aargau — Argovie — Argovia

##### Bezirk Kulm

1912. 6. September. Die Genossenschaft unter der Firma Landwirtschaftlicher Verein Zetzwil in Zetzwil (S. H. A. B. 1898, pag. 663) hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Fritz Weber, von Meuziken, in Zetzwil; Vizepräsident und Verwalter ist Jakob Hirt, von und in Zetzwil; Aktuar ist Rudolf Kasper, Heurichs, von und in Zetzwil; Beisitzer sind: Daniel Stauber, von und in Zetzwil, und Rudolf Merz, von und in Leimbach.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

Prestino, osteria, etc. — 1912. 6. September. Proprietario della ditta individuale Severino Taminelli, in Giubiasco, è Severino Taminelli, fu Antonio, da ed in Giubiasco. Prestino, osteria e commestibili.

##### Ufficio di Locarno

Birraria. — 7. September. Proprietario della ditta E. Zariatti, in Muralto, è Emanuele Zariatti, di Maccagno Inferiore (Provincia di Como), domiciliato a Muralto. Conduttore della Birreria Nazionale.

##### Ufficio di Mendrisio

7. September. Proprietario della ditta Banfi Luigi, Trattoria dei Ferrrovieri, in Chiasso, è Luigi Banfi, fu Giovanni, da Saronno (Provincia di

Milano, Italia), domiciliato a Chiasso. Esercizio della Trattoria dei Ferrrovieri, con vendita al minuto di vino e liquori, coloniali e sigari.

Vino e liquori. — 6. settembre. Proprietario della ditta Cremonini Marcello, in Salorino, è Marcello Cremonini, fu Marcello, da Salorino, suo domicilio. Vendita di vino e liquori al minuto.

Farmacia. — 6. settembre. Titolare della ditta Casellini Edoardo, in Chiasso, è Edoardo Casellini, fu Firenze, di Bissone, domiciliato a Chiasso. Farmacia.

6. settembre. La società anonima Bankverein Svizzero (Schweizerischer Bankverein) (Bankverein Suisse) (Swiss Bankverein), con sede principale in Basilea e con altre sedi di affari in Zurigo, San Gallo, Ginevra e Londra, ed agenzia in Chiasso (F. u. s. d. c. del 26 giugno 1908, n° 162, pag. 1166), notifica: Che la procura conferita a Mario Pasquali pella gerenza dell'agenzia di Chiasso, è cessata a partire dal 1° luglio 1912. Che per contro ed in sua sostituzione, a valere da detto giorno è stato nominato co-gerente dell'agenzia di Chiasso, Riccardo Molo, di Rodolfo, da Bellinzona, domiciliato in Chiasso, al quale venne conferita procura con facoltà di firmare collettivamente con uno degli altri funzionari di quell'agenzia, o di quelli della sede di Zurigo aventi la firma per l'agenzia di Chiasso.

Ristorante. — 6. settembre. Giovanni Citterio, fu Giuseppe, da Desio (Provincia di Milano, Italia), e Giovanni Gaffri, di Michele, di San Fermo (Provincia di Como, Italia), ambi domiciliati a Chiasso, hanno costituito, a Chiasso, sotto la ragione sociale Citterio e Gaffri, una società in nome collettivo cominciata col 1° marzo 1912. Esercizio del ristorante «Croto del Carino».

Ristorante. — 6. settembre. Proprietario della ditta Campana Lorenzo, in Chiasso, è Lorenzo Campana, di Francesco, da Volta Mantovana (Provincia di Mantova, Italia), domiciliato a Chiasso. Conduttore del Ristorante Luca, in Chiasso.

Coloniali e liquori. — 7. settembre. Proprietario della ditta Lazzaro Gastaldo, in Chiasso, è Lazzaro Gastaldo, in Gabriele, da Sommariva-Bosco (Provincia di Cuneo, Italia), domiciliato a Chiasso. Coloniali e liquori.

Coloniali. — 7. settembre. La ditta Molteni Luigi, di Giulio, coloniali, in Chiasso (F. u. s. d. c. del 17 febbraio 1902, n° 59, pag. 233), è cancellata ad istanza del titolare per cessione dell'azienda commerciale.

Chincaglierie, ecc., ecc. — 7. settembre. La società in nome collettivo Sorelle Chiesa, chincaglierie, terraglie e stoffe, in Chiasso (F. n. s. d. c. del 16 dicembre 1901, n° 418, pag. 1670), è sciolta; la liquidazione essendo terminata, la ragione sociale suddetta è per conseguenza cancellata.

7. settembre. I fratelli Romeo e Menotti Moretti, da Baricella (Provincia di Bologna, Italia), domiciliati a Chiasso, hanno costituito, in Chiasso, sotto la ragione sociale Fratelli Moretti, Farmacia Elvetica, una società in nome collettivo, incominciata col 1° settembre 1912. Farmacia.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

Tissus, confections pour dames, etc. — 1912. 5. settembre. La raison F. Séligmann-Wyler, tissus et confections pour dames, à Lausanne (F. o. s. du c. des 12 juillet 1899 et 24 février 1900), est radiée ensuite de remise de commerce. La procuration conférée à Sarah Séligmann est éteinte et également radiée.

Simon Séligmann, fils, et Félix Séligmann, allié Wyler, père, de Lausanne, y domiciliés, ont constitué, sous la raison sociale Simon Séligmann & Cie., une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1<sup>er</sup> septembre 1912. La société «Simon Séligmann & Cie.» a repris la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «F. Séligmann». Tissus, confections pour dames et trousseaux. Rue Neuve 8.

Café. — 5. septembre. La raison Lis Schmid, exploitation d'un café, à Chamblandes r. Pully (F. o. s. du c. des 8 novembre 1904 et 1<sup>er</sup> décembre 1908), est radiée ensuite de remise de commerce.

Voiturier. — 7. septembre. La raison Chs. Petit, voiturier, à Lausanne (F. o. s. du c. du 25 octobre 1902), est radiée ensuite de remise de commerce.

Julie, née Testuz, femme de Charles Petit, d'Avenches, domiciliée à Lausanne, a repris, sous la raison M<sup>me</sup> Ch. Petit, à Lausanne, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «Chs. Petit». Voiturier; Manpas 49. La dite maison confère procuration à Gustave Petit, fils, d'Avenches, domicilié à Lausanne.

Lits en fer, etc. — 7. septembre. La maison J. B. Fiore, exposition et vente de lits en fer, lits en cuivre, sommiers métalliques, literie en gros, ameublements, tapis, etc., à Lausanne (F. o. s. du c. du 2 avril 1912), fait inscrire qu'elle a transféré ses magasins de la Place St-Fraçois 7, à la Rue du Petit Chêne (Avenue de l'Hôtel Richemont), et à l'Avenue Richemont 10.

Denrées coloniales, vins, etc. — 7. septembre. La société en nom collectif Petitpierre et Cie., succursale de Lausanne (denrées coloniales et vins en gros, installation perfectionnée pour la mouture des éplées, rôtisserie de cafés, etc.) (F. o. s. du c. des 11 mars 1909; 13 janvier et 18 avril 1910, et 2 novembre 1911), fait inscrire qu'elle a ouvert un magasin à la Rue de l'Académie 2.

Confections. — 7. septembre. La maison «A la Tour du Molard Sam. Dreiffuss», à Genève (inscrite au registre du commerce du canton de Genève le 30 août 1912 et publiée dans la F. o. s. du c. du 2 septembre 1912), a établi, à Lausanne, le 1<sup>er</sup> septembre 1912, une succursale sous la raison Sam. Dreiffuss. La succursale n'est représentée que par le chef de la maison, Sannel Dreiffuss, d'Endingen (Argovie), domicilié à Genève. Confections pour hommes et jeunes gens, Rue du Petit Chêne, à l'enseigne «An Petit Chêne».

#### Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

1912. 7. septembre. L'association existant à La Chaux-de-Fonds, sous le nom de Société des Samaritains, a: 1° Dans son assemblée du 16 avril 1912, modifié ses statuts. La société est régie par les dispositions des art. 60 et suivants du C. C. S. La société est administrée par un comité de 9 membres (4 dames et 5 messieurs), et elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature du président, collectivement avec celle du secrétaire ou du caissier; 2° dans ses assemblées des 5 février 1912 et 8 février 1912 nommé son comité qui s'est constitué comme suit: Président: Alfred Roemer; secrétaire: Mademoiselle Angèle Buffat; caissière: Mademoiselle Berthe Rauser; tons domiciliés à La Chaux-de-Fonds. Les autres dispositions publiées dans la F. o. s. du c. du 19 avril 1911, n° 96, n'ont pas été modifiées.

Horlogerie. — 7 septembre. La raison Didisheim-Goldschmidt & Co, Fabrique Juvena, horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 9 février 1910, n° 33), donne procuration à Marcel-Jacques Bloch, de Wetzwil (Zurich), domicilié à La Chaux-de-Fonds.

**Genf — Genève — Ginevra**

Pharmacie, etc. — 1912. 6 septembre. Le chef de la maison K. Timenovitch pharm., à Genève, commencée le 15 août 1912, est Kelman Timenovitch, de Genève, y domicilié. Pharmacie, articles d'hygiène, de pansements et bandages, à l'enseigne «Pharmacie de la Place Grenus». 12, Place Grenus, et 6, Rue Grenus.

6 septembre. Suivant actes signés de tous les constituants, il a été formé, sous la dénomination de Société Immobilière des Promenades de Carouge, une société anonyme ayant pour objet toutes opérations immobilières dans le canton de Genève. Son siège est à Carouge. Sa durée est illimitée. Les statuts portent la date du 4 septembre 1912. Le capital social est fixé à la somme de vingt mille francs (fr. 20,000), divisé en 40 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres, nommés pour un an et rééligibles. Elle est représentée vis-à-vis des tiers par la signature d'un administrateur spécialement délégué ou, si le conseil n'est composé que d'un administrateur, par sa seule signature. Les publications de la société ont lieu par des insertions dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Pour la première année, le conseil d'administration n'est composé que d'un seul administrateur, désigné en la personne d'Ernest Desarzens, régisseur, à Genève. Siège social: Aux Promenades, dans l'immeuble social.

7 septembre. La Société Immobilière du Plateau du Petit-Lancy, société anonyme ayant son siège au Petit-Lancy (Lancy) (F. o. s. du c. du 7 juin 1912, page 1028), a, dans son assemblée générale du 6 septembre 1912, nommé Joseph Gomez, domicilié au Petit-Lancy, administrateur, en remplacement d'Ami Ducor, démissionnaire.

**Bidg. Amt für geistiges Eigentum**

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marche**

**Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni**

N° 31895. — 7 septembre 1912, 8 h.

G. Vinci, fabrication et commerce, Genève-Plainpalais (Suisse).

Savon médicamenteux et parfumé.



**SAVON MÉDICINAL**  
PARFUMÉ

N° 31896. — 31 août 1912, 8 h.

Henri-Albert Didisheim, Fabrique Marvin, Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis, métaux bruts et façonnés.

**"BRONZOR"**

N° 31897. — 31 août 1912, 8 h.

Marcel Thomas, fabrication, Renan (Bernes, Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

**RENA**

N° 31898. — 6 septembre 1912, 8 h.

Ph. Wolf, Fabrique Auréole, Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, objets de réclame.

**EL MEJOR**

Nr. 31899. — 6. September 1912, 8 Uhr.

Dr. F. Welz, Hirsch-Apotheke, Luzern (Schweiz).

Pharmazeutische und medizinische Präparate, Apparate, Instrumente und Verbandstoffe; Nähr- und Genussmittel in jeder Form, künstliche und natürliche Mineralwässer, Limonaden und Essenzen.



Nr. 31900. — 6. September 1912, 8 Uhr.

Dr. F. Welz, Hirsch-Apotheke, Luzern (Schweiz).

Pharmazeutische und medizinische Präparate, Apparate, Instrumente und Verbandstoffe; Nähr- und Genussmittel in jeder Form, künstliche und natürliche Mineralwässer, Limonaden und Essenzen.



Nr. 31901. — 7. September 1912, 8 Uhr.

Deutsche Bacula Industrie Ziegler & Esch, Mainz (Deutschland).

Gewebe aus gesägten Holzstäben mit Draht.

**Bacula**

Nr. 31902. — 2. September 1912, 8 Uhr.

Cigarrenfabrik Diessenhofen, Diessenhofen (Schweiz).

Zigarren.



Man beachte genau Marke und Unterschrift und weise Nachahmungen zurück.

Schutz Marke  
CIGARRENFABRIK - DIESENHOFEN  
BC

Nr. 31903. — 7. September 1912, 4 Uhr.

Gebrüder Kambly, Fabrikation, Trubschachen (Schweiz).

Biscuits, Bretzel, Konfiseriewaren.

**Kambly**

Nr. 31904. — 9. September 1912, 8 Uhr.

Einkaufs- & Rabattsparevereinigung der Schweizerischen Gewerbe-Partei Sect. Basel, Basel (Schweiz).

Bodenwische, Kerzen, Seifenpulver, Seifen weiss und gelb, Stahlspäne, Zündholz, Glaszylinder, Kochfett und Schmalz, Schuhcreme und Schuhfett.

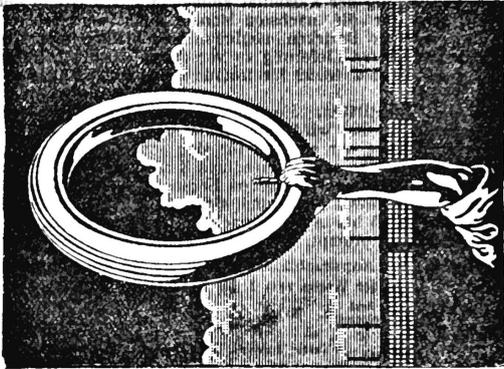


Nr. 31905. — 5. September 1912, 8 Uhr.

Continental-Caoutchouc- & Gutta-Percha-Compagnie, Handel, Hannover (Deutschland).

Ackerbau-, Forstwirtschafts-, Gärtnerer-Erzeugnisse. Kopfbedeckungen, Hüftbeutel aus Gummi, Schubwaren; auch Gummischuhe, Gummistiefel, Gummialsätze, Gummisohlen und deren Teile, Gamaschen, Strumpfharnen; Tisch- und Bettwäsche, auch solche aus Gummi. Wasserdichte, gummierte Stoffe, Hosenträger, Korsetts, Handschuhe, Badehauben, Schwessblätter, Hosenstege, Strumpfbänder, Korsettunterlagen; Bade- und Klosettanlagen, Wannen aus Gummi, Klosetttrichter, Nachtgeschlre, Douchen, Wärm-

flaschen, Gasabsperrblasen, Zugabletler, Blasebälge, Bidets, Stechbecken; Bürstenwaren, Kämme, Schwämme, Streichriemen, Schrubber, auch solche aus Gummi, Rasterbecken; Gummibälle mit Schlauchansätzen für Spritzflaschen; Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke, Gebissplatten, Zahn-gummi, Zahnfüllmittel; Wärmeschutz- und Isoliermittel, Isolierband, Isolier-schlauch, Isolierumspinnungen für Drähte, Wasserstandsgläserstopfen, Scheiben, Polster, Fensterdichtungen; Messergriffe aus Hartgummi; Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge, Automobile, Automobil- und Fahrradbestand-teile, Automobil- und Fahrradzubehör, Fahrräder, Reparaturkasten, Reparaturkitt, Reparaturplatten, Reparaturband, Bremsgummi, Pedalgummi, Luft- und massive Reifen, Relt- und Fahrgehirrbeschläge, Pferde-ausrüstungsgegenstände und zwar Hufhüfer, Schoner aus Gummi, Pferde-sättel, Kummets, Fesselkappen, Knieschoner, Pferde- und Wagendecken, Streichringe und -blätter, Bögel, Bürsten, Scheuklappen; Klebgummi, Gummilösungen; Polsteinstoffe, auch aus Gummi, Billardhandsen, Tele-phonpolster; Gummi, Gummiersatzstoffe und Waren daraus für technische Zwecke (mit Ausschluss von Flaschenstopfen); Schirme, Stöcke, Schirm- und Stockspitzen aus Gummi, Reisegeräte, Trinkbecher aus Gummi, Gummiflaschen, Luftkissen, Transportriemen, Handgriffe; ärztliche, gesund-heitliche, Feuerlösch- und Rettungsapparate, -instrumente und -geräte, Bandagen, künstliche Gliedmassen, Zähne, Operationsmäntel, Operations-schürzen, Sicherheitsartikel gegen Konzeption und Infektion, Massge-Artikel; physikalische, chemische, optische, nautische, elektrotechnische Signal-, Kontroll- und photographische Apparate, -instrumente und -Geräte, Messinstrumente; Schrelbmaschinenbestandteile aus Gummi, Haus- und Küchengeräte, Übersetzer für Flaschen und Gläser aus Gummi, Wring-maschinen, Mangelmaschinen, Messerputzmaschinen, Stall-, Garten- und landwirtschaftliche Geräte; Polsterwaren, Kissen aus Gummi, Tapezier-dekorationsmaterialien; Musikinstrumente und deren Teile; Tapeten, auch aus Gummi; Gummistempel, Gummitypen, Druckstöcke; Posamentierwaren, Gummihänder; Radlergummi, Einlagen aus Weibgummi für Lineale, Kopierblätter, Kopiermaschinen und -Apparate, Gummilösungen, Kopier-bänder; Spielwaren, Turn- und Sportgeräte, Bälle, Kegelkugeln; Dynamit-beutel; Matten, Decken, Laufer, Vorhänge, Zelte, Säcke, Segel, Teppiche und sonstige Unterlagen; Web- und Wirkstoffe, Filz.



Nr. 31906. — 7. September 1912, 11 Uhr.

E. Griffiths Hughes (Krüschchen), Limited, Fabrikation, Manchester (Grossbritannien).

Ein Arzneimittel zum menschlichen Gebrauch.

## Krüschchen

Nr. 31907. — 7. September 1912, 11 Uhr.

E. Griffiths Hughes (Karswood), Limited, Fabrikation, Manchester (Grossbritannien).

Insekten-Vertilgungsmittel.

## SOLUBLE FIR TREE OIL INSECTICIDE

Nr. 31908. — 7. September 1912, 11 Uhr.

E. Griffiths Hughes (Karswood), Limited, Fabrikation, Manchester (Grossbritannien).

Chemische Substanzen für Landwirtschafts-, Gärtnerei-, Tierarznei- und Sanitäts-Zwecke.

## KARSWOOD

### Restriction d'emploi

Nr. 31348. — Suchard S. A., Serrières. — L'emploi de cette marque est restreint à: Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits et boissons alimentaires sous toutes les formes; articles de rechange; tabac et tous ses dérivés. — Communiqué au bureau et enregistré le 7 septembre 1912.

### Radiation

Nr. 31588. — Société anonyme „Union“, Merxem-lez-Anvers (Belgique). — Radiée le 10 septembre 1912, à la demande des titulaires.

## Handel mit Gold- und Silberabfällen

Auf Grund der Bestimmungen des Bundesgesetzes vom 17. Juni 1886 über den Handel mit Gold- und Silberabfällen hat das unterzeichnete Departement der Firma Jeiler & Co., Silberwarenfabrik, in Schaffhausen, das zum Ankauf und Einschmelzen von Edelmetallen und Abfällen von solchen vorgeschriebene eidg. Souchenregister ver-abfolgt. (V 51)

Bern, den 9. September 1912.

Eidgenössisches Finanzdepartement,  
Amt für Gold- und Silberwaren.

## Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Anweis vom 7. September — Situation du 7 septembre

Aktiva — Actif		Franken France	Veränderungen seit dem letzten Anweis Changements depuis la dernière situation
1) Metallbestand:			
Encaisse métallique:			
a) Gold — Or	Fr. 176,998,129.85		
b) Silber — Argent	13,981,950. —	190,360,079.85	— 1,900,810.56
2) Portefeuille		103,839,989.40	— 1,370,536.34
3) Lombardvorschüsse Avances à nantissement		15,988,012.16	+ 429,603.65
4) Wertschriften Titres		7,982,457.15	— 285,330.70
5) Korrespondenzen Correspondants		16,557,151.31	— 4,305,864.02
6) Sonstige Aktiva Autres postes de l'actif		11,525,190.05	— 36,560.25
Zusammen — Total		346,252,879.92	
Passiva — Passif			
1) Eigene Gelder Fonds propres		25,843,150.00	—
2) Notenumlauf Billets en circulation		271,950,450. —	— 7,540,350. —
3) Giro- und Depotrechnungen Comptes de virements et de dépôts		43,234,068.09	+ 784,700.91
4) Sonstige Passiva Autres postes du passif		5,225,211.80	— 713,849.13
Zusammen — Total		346,252,879.92	

1. Diskontozins 4 %/o. 2. Lombardzins-  
fuss 4 1/2 %/o. 3. Lombardzins für Vor-  
schüsse auf Goldbarren und fremde Gold-  
münzen 1 %/o. 1) Valable depuis le 28 septembre 1911.  
2) Valable depuis le 23 septembre 1911.  
3) Valable depuis le 19 mars 1908.

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

### Anfuhr nach den Vereinigten Staaten — Exportation aux Etats-Unis

Folgende Übersichten ergeben sich aus unserer Bearbeitung der Mitteilungen, welche aus die Konsulate der Vereinigten Staaten von Amerika monatlich zustellen, für die Monate August und Januar-August der Jahre 1911 und 1912:

Nous avons composé, d'après les données statistiques mensuelles que les consulats des Etats-Unis nous fournissent, le tableau comparatif suivant de l'exportation de la Suisse aux Etats-Unis des mois d'août et janvier-août des années 1911 et 1912:

### I. Zusammenstellung nach Konsularbezirken — Classement d'après les districts consulaires

Konsularbezirk St. Gallen — District consulaire de St-Gall (St. Gallen, Thurgau, Appenzell, Graubünden.)	August — Août		Jan.-August — Janv.-Août	
	1911	1912	1911	1912
Stickerei in Plattstich:				
Maschinenstickereien	4,065,076	3,568,049	32,721,660	30,526,302
Taschentücher, Kragen, Roben, etc.	640,238	656,975	4,276,174	3,080,228
Seidene, baumwollene u. Metallspitzen	687,568	890,462	3,283,015	3,756,046
Appenzeller Artikel	10,098	11,300	35,463	32,552
Stickerei in Kettenstich:				
Vorhänge	340,402	318,492	1,433,098	1,568,691
Mode-Artikel	30,785	17,767	150,251	112,095
Stickereien insgesamt:	5,744,167	5,402,985	41,899,661	38,974,154
Plattstichgewebe, gewoben und gestickt:	32,888	37,875	698,710	380,077
Glatte Baumwollgewebe:	34,708	11,231	386,262	213,099
Baumwollwaren:	4,891	9,034	68,064	76,434
Baumwoll- und Seidengarn:	159,961	87,061	876,041	806,027
Beuteltuch:	28,234	77,354	328,775	406,327
Maschinen und Maschinenteile:	30,883	48,919	501,845	549,889
Käse:	88,608	141,252	1,081,582	1,464,630
Verschiedenes:	82,789	115,825	680,206	718,972
	6,207,189	5,981,586	44,263,698	42,467,609
Davon Export nach den Philippinen	21,418	62,897	128,841	801,421

Konsularbezirk Zürich — District consulaire de Zurich (Basel, Lucerne, Aargau, Schaffhausen, Glarus, Schwyz, Zug, Unterwalden, Uri, Tessin.)	August — Août		Jan.-August — Janv.-Août	
	1911	1912	1911	1912
Seidene und halbseidene Stücker:	821,126	703,424	4,263,889	3,245,648
Beuteltuch:	39,395	62,681	434,384	447,447
Kunstseide:	20,296	5,618	111,893	208,978
Strickwaren:	58,256	53,650	367,085	310,165
Baumwollwaren:	7,927	16,694	90,168	189,036
Baumwollgarn:	17,809	—	151,549	54,436
Bücher und Bilder:	27,288	16,724	116,566	100,798
Strohwaren:	28,997	44,137	461,745	330,058
Leder:	—	2,694	28,563	18,836
Schokolade:	—	—	18,095	—
Chemikalien:	11,251	64,321	57,643	203,979
Gelatine:	14,168	35,252	202,172	220,607
Käse:	367,492	428,584	1,781,038	1,648,741
Nahrungsmittel:	—	—	50,991	32,846
Wein und Spirituosen:	—	—	4,480	5,349
Maschinen:	48,710	51,715	215,449	260,556
Wissensch. Instrumente, Reisezeuge:	1,841	6,420	12,806	33,932
Verschiedenes:	162,896	170,411	1,170,573	1,360,668
	1,697,971	1,657,125	9,533,086	8,672,070
Davon Export nach den Philippinen	139,688	112,569	1,018,846	1,060,226

Konsularbezirk Basel — District consulaire de Bâle  
(Baselstadt, Baselland, Solothurn)

	August — Août		Jan.-August — Janv.-Août	
	1911	1912	1911	1912
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Floretseide	461,272	638,901	3,966,713	3,461,460
Abfalleseide, roh	6,138	19,311	81,154	165,163
Bänder	147,179	191,496	1,423,901	1,434,996
Kunstseide	38,015	27,213	318,851	151,427
Strickwaren	71,354	58,366	172,501	168,961
Anilinfarben	378,202	467,701	2,692,976	3,405,766
Andere Farben und Chemikalien	24,411	21,433	353,375	315,466
Pharmazeutische Produkte	11,971	118,789	472,667	680,762
Häute und Felle	—	—	—	57,807
Horlogerie et fournitures	32,380	50,867	349,799	314,126
Maschinen und Maschinenteile	—	—	—	24,018
Wein	1,580	—	4,436	25,492
Verschiedenes	72,268	55,534	407,129	352,920
<b>1911</b>	<b>1,984,815</b>	<b>1,649,511</b>	<b>10,248,892</b>	<b>10,548,854</b>

Davon Export nach den Philippinen 2,112 — 2,112 —

Konsularbezirk Bern — District consulaire de Berne  
(Bern, Fribourg, Neuchâtel)

	1911		1912	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Käse	1,197,510	1,127,769	7,090,618	6,622,378
Kondensierte Milch	16,939	33,708	199,598	233,533
Bänder	—	1,282	18,288	1,282
Strickwaren	107,720	88,621	573,531	622,281
Strohwaren	—	—	53,926	37,402
Holzschnitzereien	—	3,150	5,957	6,885
Horlogerie et fournitures	658,117	621,423	4,055,963	4,140,498
Bücher	—	1,417	1,540	2,687
Schokolade	18,666	38,857	242,642	229,181
Kirschwasser	—	953	19,139	6,248
Wein	—	1,036	16,560	9,271
Maschinen und Maschinenteile	7,509	9,030	112,234	127,859
Wissenschaftliche Instrumente	—	—	587	563
Verschiedenes	46,355	69,713	118,466	213,462
<b>1911</b>	<b>2,052,816</b>	<b>1,996,958</b>	<b>12,509,044</b>	<b>12,253,860</b>

Davon Export nach den Philippinen 28,660 44,580 286,201 258,457

Konsularbezirk Genf — District consulaire de Genève  
(Genève, Vaud, Valais)

	1911		1912	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Horlogerie et fournitures	346,457	416,140	2,166,056	1,929,948
Bottes à musique	15,258	14,518	46,747	45,182
Pierres précieuses	—	3,735	44,110	46,452
Peaux et cuirs bruts	—	—	2,000	—
Produits de lait (Milchprodukte)	—	—	3,200	—
Limes (Feilen)	20,723	7,377	133,617	102,625
Livres	—	—	990	—
Instrumente scientifiques	—	3,802	1,790	19,845
Produits chimiques	3,569	1,772	48,331	56,778
Parfums	18,634	65,309	256,682	540,443
Chocolat	—	855	2,507	13,547
Vin	—	2,763	8,759	16,370
Machines et pièces de machines	—	2,073	20,931	5,396
Divers (Verschiedenes)	55,772	61,675	224,270	270,695
<b>1911</b>	<b>460,418</b>	<b>580,524</b>	<b>2,959,970</b>	<b>3,047,281</b>

Davon Export nach den Philippinen — 60 — — 10,699

Zusammenzug — Résumé

	1911	1912
St. Gallen	6,207,189	5,931,536
Zürich	1,627,971	1,657,125
Basel	1,234,815	1,649,511
Bern	2,052,816	1,996,958
Genf	460,418	580,524
<b>Total</b>	<b>11,583,154</b>	<b>11,815,654</b>

ii. Zusammenstellung nach Kategorien — Classement par catégories

	Jan.-August — Janv.-Août	
	1911	1912
	Fr.	Fr.
Seidene und halbsidene Stückerwaren — Tissus de soie pure et mélangée en pièce	4,263,889	3,245,648
Beutelutuch — Gaze de soie à bluter	761,159	852,774
Bänder (seidene und halbsidene) — Rubans de soie et mi-soie	1,442,184	1,436,278
Floretseide — Bourre de soie	3,966,713	3,461,460
Abfalleseide, roh — Déchets de soie écru	81,134	155,163
<b>Seidenwaren — Soieries</b>	<b>10,515,079</b>	<b>9,151,228</b>
Stickereien — Broderies	41,899,661	38,874,154
Kunstseide — Soie artificielle	430,744	360,406
Baumwollgarn — Fils de coton	1,027,590	860,463
Baumwoll- und Wollgewebe — Tissus de coton et de laine	1,137,840	837,646
Strickwaren — Tricotage	1,113,117	1,101,397
Strohgeflechte — Tresses de paille	515,671	367,460
Uhren und Uhrenbestandteile — Horlogerie et fournitures	6,615,928	6,431,024
Muskdosen — Boîtes à musique	46,747	45,182
Wissenschaftliche Instrumente — Instruments scientifiques	15,185	54,340
Maschinen und Maschinenteile — Machines et pièces de machines	850,459	967,748
Bücher und Bilder — Livres et Images	118,086	103,485
Häute und Felle — Peaux et cuirs bruts	2,000	57,807
Leder — Cuir	23,563	19,836
Anilinfarben — Couleurs d'aniline	2,692,976	3,405,766
Andere Farben und Chemikalien — Autres produits chimiques	1,188,683	1,797,418
Käse — Fromage	9,903,188	9,735,749
Kondensierte Milch und Milchprodukte — Produits de lait	202,798	233,533
Schokolade — Chocolat	263,244	242,728
Spiritosen — Spiritueux	53,374	63,030
Verschiedenes — Divers	2,893,383	3,279,680
<b>Total</b>	<b>81,509,180</b>	<b>77,989,174</b>

NB. Die Hinweisungsziffern hinter den einzelnen Kategorien des vorstehenden Zusammenzugs nach Branchen beziehen sich auf die Ziffern in den oben erwähnten Übersichten nach Konsularbezirken und geben an, aus welchen einzelnen Posten dieser letzteren die genannten Kategorien gebildet sind.

NB. Les petits chiffres placés à la suite des catégories d'articles énumérés dans ce tableau récapitulatif renvoient aux positions des tableaux des différents districts dont il est question ci-dessus et qui rentrent dans une de ces catégories.

Metallmarkt. (Wochenbericht der Metallgesellschaft, Frankfurt a./M., vom 9. September.)

Kupfer. Europäische Statistik. Die Chili-Charters für die zweite Monatshälfte betragen laut Kabelavis 4800 tons, einschliesslich 1175 tons, die direkt nach Amerika verschifft wurden. Die Zufuhren für die gleiche Periode betragen 21,082 tons, denen 21,984 tons Ablieferungen gegenüberstanden. Der sichtbare Vorrat hat demnach um 902 tons abgenommen und beläuft sich nun auf 50,332 tons; am 16. ult. betrug er 51,234 tons.

	31. Aug. 1912	15. Aug. 1912	31. Aug. 1911
	tons	tons	tons
Total-Vorräte in England und Frankreich	37,436	37,721	68,389
do. schwimmend von Chile und Australien	8,200	8,350	8,525
Vorräte in Hamburg und Rotterdam	4,696	5,163	18,450
<b>Total sichtbarer Vorrat</b>	<b>50,332</b>	<b>51,234</b>	<b>85,364</b>

Die Verschiffungen von New-York, Philadelphia und Baltimore für die mit 6. September endigende Woche betragen laut Kabelavis 5268 tons gegen 29,526 tons im Monat August.

Die Preisveränderungen am Standardmarkt waren nicht von erheblicher Bedeutung; ein vorübergehender Rückgang wurde in erster Linie herbeigeführt durch das Fälligwerden grosser Prämien, gegen die die betreffenden Spekulanten verkauften. Der Londoner Markt schloss fest £ 79 Kasse, £ 79.12.6 dreimonatlich.

Das Geschäft in Konsumkupfer war in Europa recht rubig. Die erste Hand ist zu unveränderten Preisen abgeher. Nach den uns heute von New-York vorliegenden brieflichen Nachrichten ist die Beschäftigung so stark wie je, nur der Mangol an geeigneten Arbeitskräften steht einer weiteren Ausdehnung des Geschäftes im Wege.

Die wohl heute noch zur Veröffentlichung kommende amerikanische Statistik dürfte grössere Veränderungen kaum aufweisen, man erwartet eher eine kleine Abnahme der Vorräte.

Es notieren: Tough £ 83 bis £ 84; Best Selected £ 83 bis £ 84; Electrolyt £ 81.15 bis £ 82; Bleche für Indien £ 92.

Zinn ist neuerdings höher £ 217.15 prompt und £ 215.5 dreimonatlich. Blei. Die Bleipreise sind weiter in die Höhe gegangen; für prompte Lieferung wurde £ 22 bis £ 22.5 wiederholt bezahlt. Der Mangel an irgend welchen Vorräten liess es leider nicht zu, der Haussa Einhalt zu tun. Eine Beseitigung der Kalamität können wir auf Grund der uns vorliegenden Ziffern für die nächsten Monate nicht voraussehen; die Abnehmer in einzelnen Bezirken beginnen entschieden mehr Interesse zu zeigen, sich für spätere Lieferung zu versorgen. London notiert je nach Lieferung £ 20.15 bis £ 22 für fremde und £ 21.10 bis £ 22.10 für englische Marken.

Zink. Die Quantitäten, die für dieses Jahr noch frei bleiben, sind recht unbedeutend. Es wird angesichts des starken Verbrauchs eine weitere Verminderung der an und für sich schon sehr niedrigen Vorräte vorausgesehen. Amerika zeigt neuerdings Kaufinteresse, verursacht durch einen Ausfall in der amerikanischen Erzeugung. Man notiert £ 26.7.6 bis £ 26.12.6 für gewöhnliche und £ 27 bis £ 27.10 für Spezialmarken. Aluminium £ 75 bis £ 80 je nach Lieferzeit. Antimon £ 27.10 bis £ 28. Silber. 28 7/8 d prompt, 28 3/8 d auf Lieferung.

Notierungen der hauptsächlichsten Metalle an der Londoner Börse in der Woche vom 1. bis 7. September 1912

Kupfer	Kasse		3 mon.		Best Selected		Zinn		Blei		Zink		Silber	
	£	¢	£	¢	£	¢	£	¢	£	¢	£	¢	£	¢
2. September:														
I.	79 1/2	79 1/2	—	—	217	216	20 1/2	21	26 1/2	27	—	—	—	—
II.	79 1/2	79 1/2	82	—	217 1/2	215 1/2	20 1/2	21	26 1/2	27	63 1/2	28 1/2	—	—
III.	79 1/2	79 1/2	—	—	216	217 1/2	20 1/2	21	26 1/2	27	—	—	—	—
3. September:														
I.	79 1/2	79 1/2	—	—	215 1/2	214 1/2	20 1/2	21	26 1/2	27	—	—	—	—
II.	79 1/2	79 1/2	82	—	217 1/2	215 1/2	20 1/2	21 1/2	26 1/2	27	64 1/2	28 1/2	—	—
III.	79 1/2	79 1/2	—	—	218 1/2	214 1/2	20 1/2	21 1/2	26 1/2	27	—	—	—	—
4. September:														
I.	78 1/2	79 1/2	—	—	217 1/2	214 1/2	20 1/2	21 1/2	26 1/2	27	—	—	—	—
II.	78 1/2	79 1/2	81 1/2	—	216 3/4	214 1/2	21 1/2	21 1/2	26 1/2	27	64 1/2	28 1/2	—	—
III.	78 1/2	79 1/2	—	—	216 3/4	214 1/2	21 1/2	21 1/2	26 1/2	27	—	—	—	—
5. September:														
I.	78 1/2	79 1/2	—	—	217 1/2	215 1/2	21 1/2	21 1/2	26 1/2	27	—	—	—	—
II.	79 1/2	79 1/2	81 1/2	—	217	215 1/2	21 1/2	22	26 1/2	27	65 1/2	28 1/2	—	—
III.	79 1/2	79 1/2	—	—	217 1/2	215 1/2	21 1/2	22	26 1/2	27	—	—	—	—
6. September:														
I.	79 1/2	79 1/2	—	—	216 3/4	216 1/2	21 1/2	22	26 1/2	27	—	—	—	—
II.	78 1/2	79 1/2	81 1/2	83 1/2	218 1/2	216 1/2	22 1/2	22 1/2	26 1/2	27	65 1/2	28 1/2	—	—
III.	78 1/2	79 1/2	—	—	217 1/2	215 1/2	22 1/2	22 1/2	26 1/2	27	—	—	—	—

Internationaler Postgiroverkehr

Uebersetzungskurse vom 11. September an bis auf weiteres

	Fr.	123.95	für 100 Mark
Deutschland			
Oesterreich			> 100 Kronen
Ungarn			> 105.10 > 100
Belgien			> 100.05 > 100 Franken
Grossbritannien und Irland			> 25.30 > 1 Pfund Sterling
Luxemburg			> 99.20 > 100 Franken

Service international des virements postaux

Cours de réduction à partir du 11 septembre jusqu'à nouvel avis

	Fr.	123.95	pour 100 marcs
Allemagne			
Autriche			> 105.10 > 100 couronnes
Hongrie			> 105.10 > 100
Belgique			> 100.05 > 100 francs
Grande-Bretagne et Irlande			> 25.30 > 1 livre sterling
Luxembourg			> 99.20 > 100 francs

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VÖGLER** Anzeigen — Annonces **HAASENSTEIN & VÖGLER**

# C. A. Haab, Geschäftsbücherfabrik, Ebnat-Kappel

Spezialität: Extramanufaktur von Geschäftsbüchern nach jedem Schema. Geheftet mit Fadenheftmaschine eigener Konstruktion. Seit 25 Jahren als solider, nachanliegender Einband bewährt. Sprungdecken.

Kostenberechnungen, Besuch bereitwillig, kostenlos. Lager in praktisch eingeteilten Postcheck-, Tage-, Kassa- und Spesenbüchern etc. Vereinfachtes, amerikanisches Journal mit nur 4 Cont. Freiecourant gratis.

Gepründet 1866 (797 G) Elektrischer Betrieb. Telefon 41. (8072) Prima Bücherpapiere.

# Widemann's Handelsschule Basel

Kohlenberg 13. Gegr. 1876.  
Halbjahr- und Jahreskurse.  
Privatkurse. Hoteltackkurse.  
Prospekt durch d. Vorsteher.

## Internationale Transporte

Jos. J. Lein Kauf (Centrale Wien)

Filiale Duchs (Rheintal)

Günstige Verfrachtungen nach Oesterreich-Ungarn, Russland, Balkan und Orient. 886, (648 G)

Zuverlässige Verköllungen.

## Schweizerische Broncewarenfabrik A.-G. Turgi

Der Coupon Nr. 3 unserer Gesellschaft wird von heute an mit (6113 Q) 2426

Fr. 25

spesenfrei eingelöst von der

Aargauischen Hypothekbank in Brugg, Bank in Winterthur in Zürich, oder an unserer Kasse in Turgi.

Turgi, den 9. September 1912.

Die Direktion.

## Erfindung!

Auf eine neue Erfindung (hochwichtiger Massenartikel), welche praktisch erprobt ist, wird (2399.)

## Kapital gesucht

um den Artikel, welcher bereits im Handel, schnell möglichst auch im Ausland zu lancieren. Patente in allen Staaten angemeldet. Atteste von Behörden und Privaten zur Verfügung. Nähere Auskunft unter Chiffre H 1625 U durch Haasenstein & Vogler, Bern.

## Karlsruher Lebensversicherung auf Gegenseitigkeit

Ende 1911 Bestand: 939 Millionen Franken  
Alle Ueberschüsse den Versicherten  
Unanfechtbarkeit, Unverfallbarkeit, Weltpolice

## Schweizerische Lichtkohl- & Elektroden-Fabrik

Elektrocarbon A.-G., Niederglatt (Kt. Zürich)

26 liefert (157-Z)

## Kohlenstifte

für Bogenlampen, in vorzüglicher Qualität.

## Für Wein- oder Spirituosen-Firma

Gew. Wirt, 36 Jahre alt, von repräsentabler Erscheinung, sicherem Auftreten, drei Sprachen sprechend, sucht Reise-Stellung in Wein- oder Spirituosen-Firma. Auf Verlangen Kautions-Eintritt sofort. Offerten sub Chiffre K A an Haasenstein & Vogler, Bern. 2419

## St. Gallische Hypothekarkassa in St. Gallen

Einbezahltes Aktienkapital Fr. 5,000,000

Wir nehmen verzinsliche Gelder auf:

Einlagehefte à 4% netto sind ohne Kündigung rückziehbar.

Kassa-Obligationen à 4 1/2% auf drei Jahre fest, mit sechsmonatlicher Kündigung.

(3745 G) (2418.)

Die Direktion.

## Dr. OTTO PEYER, Rechtsanwalt

(282 Z) Sonnenquai 18 (beim Zwingliendenkmal) (69.)

Zürich Prozessführung Inkass., Accomodement

# Bürstenfabrik A. Jean Pfister & Cie., A.-G. = Wangen a. A. =

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der Montag, den 23. September 1912, nachmittags 2 Uhr im Gasthaus zur „Krone“ in Wangen a. A. stattfindenden

## ordentlichen Generalversammlung

höfl. eingeladen.

Traktanden:

1. Vorlage des Protokolls der letzten Generalversammlung der Aktionäre vom 30. September 1911.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, Vorlage der Gewinn- und Verlustrechnung samt Bilanz per 30. Juni 1912, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Déchargeerteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
4. Beschlussfassung über Aenderung eines Betriebszweiges.
5. Neuwahlen in den Verwaltungsrat.
6. Besetzung der Kontrollstelle.
7. Unvorbergesehenes.

Der Geschäftsbericht, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung samt Bilanz und Revisionsbericht liegen während acht Tagen vor der Versammlung zur Einsicht der Herren Aktionäre im Bureau der Fabrik in Wangen a. A. auf.

Die Herren Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben sich der Gesellschaft gegenüber bis und mit dem 20. September 1912 über ihren Aktienbesitz genügend auszuweisen, wogegen sie auf den Namen lautende Zutrittskarten erhalten.

Wangen a./A., den 10. September 1912.

Der Verwaltungsrat.

## Chemins de fer fédéraux

### Remboursement d'obligations de l'emprunt 3 1/2% Gotthard du 1<sup>er</sup> avril 1895

Aux termes des conditions de l'emprunt 3 1/2% du chemin de fer du Gotthard, du 1<sup>er</sup> avril 1895, les 780 obligations sorties au tirage et dont les numéros suivent, seront remboursées le 30 septembre 1912:

A notre caisse principale, à Berne; nos caisses d'arrondissement, à Lausanne, Bâle, Zurich, St-Gall et Lucerne, ainsi qu'aux domiciles habituels de paiement en Suisse et en Allemagne:

#### 440 obligations à fr. 500

Nos 261—280	46781—46800	79361—79380
5401—5420	49401—49420	84761—84780
14181—14200	50841—50860	86101—86120
15901—15920	52801—52820	86301—86320
21281—21300	62881—62900	90501—90520
29181—29200	66361—66380	90521—90540
39181—39200	72901—72920	
44241—44260	73801—73820	

#### 340 obligations à fr. 1000

Nos 2111—2120	31301—31310	46511—46520
4871—4880	35951—35960	47281—47290
6851—6860	37321—37330	51561—51570
7551—7560	37691—37700	54901—54910
10151—10160	39171—39180	58521—58530
13341—13350	40011—40020	63931—63940
14181—14190	40151—40160	65711—65720
14471—14480	41161—41170	69511—69520
29561—29570	42031—42040	71101—71110
29671—29680	43491—43500	71131—71140
29811—29820	43741—43750	
30051—30060	44771—44780	

Ces titres cesseront de porter intérêt à partir du 30 septembre 1912. (5259 a Y) (1877.)

Les obligations suivantes du même emprunt, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Remboursable le 30 septembre 1908:

1 obligation de fr. 500: N° 29973.

Remboursables le 30 septembre 1911:

8 obligations de fr. 500: Nos 30150, 30154/160.

9 obligations de fr. 1000: Nos 2194/98, 2200, 13533, 39964/65.

Berne, le 19 juin 1912.

Direction générale des Chemins de fer fédéraux.

## Employé de bureau

ayant fait un bon apprentissage de commerce, connaissant bien la tenue des livres et si possible les mat. de cost., ayant une bonne écriture, est demandé par maison de gros de la place.

Offres avec références et prétentions, case postale 11550, Lausanne. (18977 L) (24031)

## Gebrauchter Kassenschrank

Amerik. Rollpult, gebrauchte Schreibmaschine (Smith Premier), Aktenschrank mit Rolladen, Steh- und Sitzpult, Kopierpresse, Bureau-Stühle billig zu verkaufen. Laupenstrasse 5, Parterre links, Bern. (7060 Y) 2857

## Das beste Mittel



zu erreichen ist eine mustergültige Organisation die wir mitverbinden. Verlangen Sie Katalog 32

ORGANISATION KAUFM. U. TECHN. BETRIEBE

Stimmann & Co. NORNALS, SCHMIDT, SCHMIDT & Co. ZÜRICH

## Marques de fabrique

et leur enregistrement au Bureau fédéral Plus de 4000 marques (1911) ont été exécutées et déposées par F. Homberg graveur-médailleur, à Berne

## Immenble à louer à Neuchâtel

On offre à louer pour le 24 juin 1913, une maison entière, située au centre de la ville, au carrefour des rues du Seyon, de l'Hôpital et des Moulins, comprenant grand magasin au rez-de-chaussée et 3 appartements de 4 chambres et dépendances. Les appartements pourraient être loués séparément. Cet immenble, admirablement placé au centre des affaires, conviendrait pour un grand commerce.

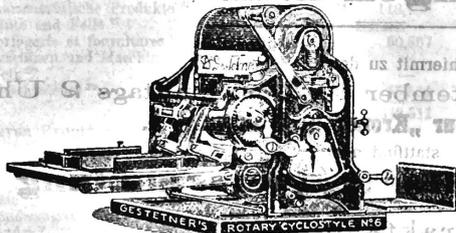
S'adresser pour tout renseignement à MM. Pettipierre & Hotz, 8, rue des Eparcheurs, Neuchâtel. (3971 X) (2343 J)

## Patentanwalt

A. KÜNZLER 306 Kreuzlingen (Thurg.), Villa Seefeld

# Rotary-Cyclostyle

Vervielfältigungsmaschinen



Automatische Papierzuführung  
Automatische Farbverteilung  
Automatischer Zählapparat etc.  
sind anerkannt vorzüglich  
Einfache Konstruktion, leichte Handhabung,  
saubere Arbeit

### Einige Referenzen:

Schweizerische Bundesverwaltung über 50 Rotary  
Postverwaltung 20  
Eisenbahnen 30  
Bänke 80  
Maschinenfabriken, Chemische Fabriken und viele andere  
kaufmännische Betriebe.

Prospekte & Vorführung durch den Generalvertreter:

**F. Pfister-Leuthold, Zürich I**

vorm. A. Gestetner & Co.

Löwenplatz 45

1645

Telephon 8842

## Bank in Sorgen in Liq.

### Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 21. September, nachm. 4 Uhr  
im Melcherhof, Horgen

#### Traktanden:

1. Bericht der Liquidationskommission über den Stand der Liquidation.
2. Bericht und Antrag der Liquidationskommission betreffend «Verantwortlichkeit» der früheren Verwaltungsorgane. 2428

Stimmkarten können gegen Hinterlegung der Aktien oder gegen sonstigen genügenden Ausweis über Besitz derselben (Angabe der Nummern der Aktien etc.) bis Samstag, den 21. September, mittags 12 Uhr, im Bureau der Schweiz. Kreditanstalt, Depositionskasse Horgen bezogen werden.

Die Liquidations-Kommission:  
Jacques Hüber, Präsident.

### Papierhandlung en gros

A. Jucker, Nachf. v.

(1066)

**Jucker-Wegmann, Zürich**

Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons

## Günstige Kaufsgelegenheit

für

Wollwaren-, Decken- und Filzfabriken,  
Webereien, Spinnereien etc.

Aus der Liquidationsmasse der Wollwaren- und Deckenfabrik Urs Heiniger's Wwe., Burgdorf, sind noch  
**zu verkaufen**

1 Salfactor-Spinnstuhl «Grün», neues System mit 306 Spindeln, 2 Webstühle «Rüti», ganz neu, für Putzblätterfabrikation, Blattbreite 85 cm, 1 Reißwolf mit 3 Kardemaschinen, sehr gut erhalten, samt zudienender Schleifwalze, 1 Melierwolf, 1 Spuhmaschine à 6 Spulen, 1 Zettelgatter, 1 Garnhaspel, 1 Garnpresse für Kleinbetrieb, 1 Schleudermaschine, 1 Rollmaschine, 1 Waschmaschine, 1 Zylinderwalke, 1 Kurbelwalke, 1 Abdehvorrichtung für Walzen etc., mehrere 1000 Stück Blecheintragungspuhlen, 1 Bremsregulator 20-30 PS., sehr gut erhalten. (Bf 676 Y)

Zur Besichtigung der Maschinen ladet ein und nimmt  
Offerten entgegen

Der Liquidator: **Fr. Kehr, Burgdorf.**

## Zürcher Lagerhaus A.-G., Zürich

Telegramme: Lagerhaus. — Bahnadresse: Zürich-Glieshübel. — Telephon 7784  
Massivbau aus Stein und Eisenbeton. — 10,000 m<sup>2</sup> Lagerfläche in Keller und 4 Etagen. — Elektrische Kräne und Aufzüge. — Gleisanschluss an die Station Zürich-Glieshübel. — Lagerung von Waren aller Art. — Vermietung abgegrenzter Räume. — Beleuchtung von Waren. — Cementeisanlage.

488 Z

Separate Abteilung für Möbellagerung Staubleie Möbelkabinen 1901

## Schweizerischer Bankverein

Basel — Zürich — St. Gallen — Genf — Lausanne — London

Zweigniederlassung: BIEL

Agenturen: Aigle — Chiasso — Herisau — Rorschach

Aktienkapital: Fr. 82,000,000. —

Reserven: Fr. 25,750,000. —

Wir nehmen Gelder entgegen mit folgenden Zinsvergütungen:

**4 % für Einlagen auf Depositenhefte**

**4 1/4 % gegen unsere Obligationen**

auf Namen oder Inhaber, drei bis fünf Jahre fest, mit nachheriger gegenseitig sechsmonatlicher Kündigung. (5831 Q) 2195!

Den Besitzern von kündbaren oder im Laufe der nächsten 6 Monate kündbar werdenden Obligationen unseres Institutes anerbieten wir bis auf weiteres die Konversion in 4 1/4 % Obligationen.

Basel, im September 1912.

Die Direktion.

## PROSPEKT

# A. G. Sernftalbahn

Gemäss Art. 3 der Anleiensbedingungen kündigen wir hiermit unser 4 1/2 % Obligationen anleihen I. Hypothek im Betrage von Fr. 300,000 auf den 1. April 1913.

Zur Rückzahlung bzw. Konversion begeben wir ein neues

**4 1/2 % Anleihen I. Hypothek von Fr. 300,000**

Das Anleihen ist eingeteilt in 300 unter sich gleichberechtigten Inhaber-Obligationen von je Fr. 1000. Die Obligationen sind zu 4 1/2 % p. a. verzinslich und tragen Halbjahrescoupons per 1. April und 1. Oktober, der erste Coupon ist fällig am 1. Oktober 1913.

Das Anleihen ist fest bis 1. Oktober 1922; von diesem Zeitpunkt an kann dasselbe sowohl vom Debitor, als auch vom Kreditor auf sechs Monate, jeweilen auf einen Coupontermin, zur Rückzahlung gekündigt werden.

Das Anleihen ist sichergestellt für Kapital und Zinsen durch eine I. Hypothek im Sinne von Art. 9 des Bundesgesetzes vom 24. Juni 1874 über Verpfändung und Zwangsliquidation von Eisenbahnen. Soweit die Bahn auf öffentlichen Strassen angelegt ist, ergreift das Pfandrecht nur den Oberbau und die elektrischen Leitungen, nicht aber den Strassengrund.

Zu mehrerer Sicherheit haben die Sernftalgemeinden die Garantie für Kapital und Zinsen übernommen und zwar:

**Engi: Fr. 120,000**

**Matt: Fr. 60,000**

**Elm: Fr. 120,000**

unter Solidarhaftung der Gemeinden unter sich für die Antelle der andern, soweit diese von einer Gemeinde nicht voll gedeckt werden sollten.

Die Zinscoupons, wie auch die fälligen Obligationen, sind für den Inhaber bei der Glarner Kantonalbank spesenfrei zahlbar.

Das gegenwärtige Anleihen betreffende Bekanntmachungen erfolgen rechtmässig durch Publikation in mindestens: Schweiz. Handelsamtsblatt und Amtsblatt des Kantons Glarus.

Matt, den 31. August 1912.

Für den Verwaltungsrat,

Der Präsident: **C. Späty.**

Wir haben das vorstehend beschriebene 4 1/2 % Obligationen anleihen fest übernommen und legen dasselbe zur öffentlichen Subskription auf bis zum 31. Oktober a. c. zu folgenden Bedingungen:

### A. Konversion

Den Inhabern der auf den 1. Oktober 1912 zur Rückzahlung fälligen, ebenso denjenigen der auf den 1. April 1913 gekündeten Obligationen, offerieren wir die Konversion *à pari*. Die Inhaber der auf den 1. Oktober 1912 gekündeten Obligationen erhalten bis zur Ausgabe der neuen Titel Interimsscheine.

### B. Baarsubskription

Auf denjenigen Teil des neuen 4 1/2 % Anleihe von Fr. 300,000 der A. G. Sernftalbahn, welcher durch Konversionsbegehren eventuell nicht absorbiert wird, nehmen wir bis zum 31. Oktober a. c. Zeichnungen *à pari* entgegen. Bei allfälliger Ueherzeichnung des disponiblen Betrages bleibt entsprechende Reduktion vorbehalten.

Die Einzahlung hat vom 3. Januar bis 31. März 1913 zu erfolgen, unter Vergütung der Zinsen zu 4 1/2 % bis 1. April 1913.

### C. Rückzahlung

Die Rückzahlung der auf den 1. Oktober 1912 fälligen Obligationen erfolgt auf den hesägten Termin spesenfrei bei der Schweiz. Volksbank in Zürich, oder bei der Glarner Kantonalbank in Glarus, die auf den 1. April 1913 ebendasselbe auf den betreffenden Termin.

Glarus, den 10. September 1912.

(1864 Gl) (2423 I)

**Glarner Kantonalbank.**